



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**British Columbia Court of
Appeal Criminal Appeal Rules,
1986**

**Règles de la Cour d'appel de la
Colombie-Britannique régissant
les appels en matière criminelle**

SI/86-137

TR/86-137

Current to November 17, 2020

À jour au 17 novembre 2020

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to November 17, 2020. Any amendments that were not in force as of November 17, 2020 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 17 novembre 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 17 novembre 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

British Columbia Court of Appeal Criminal Appeal Rules, 1986

1	Title
1.1	Interpretation
2	Application of Court Rules and Practice Directives
3	PART I Commencement of Appeals
3	Appeal by the Defendant
4	Appeal by the Prosecutor
5	Notice of Appeal
6	PART II Appeal Book and Transcript — Appeals other than Sentence Appeals
6	Application
7	Filing of Appeal Book and Transcript of Evidence
8	Form and Content of Appeal Book and Transcript
9	Negotiations on Size of Appeal Book and Transcript
10	Factums
11	PART III Sentence Appeals
11	Sentence Appeals with Counsel

TABLE ANALYTIQUE

Règles de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique régissant les appels en matière criminelle

1	Titre
1.1	Définitions
2	Application des règles et des directives de pratique de la cour
3	PARTIE 1 Introduction des appels
3	Appel par le défendeur
4	Appel par le poursuivant
5	Avis d'appel
6	PARTIE 2 Cahier d'appel et transcription — appels autres que les appels de sentence
6	Application
7	Dépôt du cahier d'appel et de la transcription
8	Forme et contenu du cahier d'appel et de la transcription
9	Négociations sur l'ampleur du cahier d'appel et de la transcription
10	Mémoires
11	PARTIE 3 Appels de sentence
11	Appels de sentence : partie représentée par avocat

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

12	Post sentence reports	12	Rapports post-sentenciels
13	PART IV Other Pre-hearing Matters	13	PARTIE 4 Autres questions préalables à l'audition
13	Summary Dismissal for Want of Prosecution or Failure to Comply with Rules	13	Rejet sommaire pour défaut de poursuivre ou de se conformer aux règles
14	Abandonment	14	Désistement
15	Pre-hearing Conference	15	Conférence préparatoire
16	Time Limits	16	Délais
17	Applications to the Court or a Justice	17	Demandes à la Cour ou à un juge
18	Non-compliance with Rules	18	Dérogation aux règles
19	PART V Release from Custody	19	PARTIE 5 Mise en liberté
19	Procedure on Release Application	19	Demande de mise en liberté
20	Reviews Under Section 680	20	Révision en application de l'article 680

British Columbia Court of Appeal Criminal Appeal Rules, 1986

Title

1 These Rules may be cited as the *British Columbia Court of Appeal Criminal Appeal Rules, 1986*.

SI/91-81, s. 2.

Interpretation

1.1 (1) In these Rules

appeal includes an application for leave to appeal; (*appel*)

appellant includes an applicant for leave to appeal; (*appelant*)

court means the Court of Appeal; (*Cour*)

defendant means the person who has been convicted, sentenced or had some other order, finding or determination made against him; (*défendeur*)

file means to file with the registrar in a registry of the court; (*déposer*)

justice means a justice of appeal; (*juge*)

notice of appeal includes a notice of application for leave to appeal; (*avis d'appel*)

order under appeal means the conviction, acquittal, sentence, finding, determination or other order in respect of which the appeal is brought; (*ordonnance frappée d'appel*)

registrar includes

(a) an assistant, associate or deputy registrar of the court, and

(b) any person appointed by the chief justice to temporarily carry out the duties of the registrar; (*greffier*)

respondent means

(a) the prosecutor, where the appellant is the defendant, and

Règles de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique régissant les appels en matière criminelle

Titre

1 *Règles de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique régissant les appels en matière criminelle*.

TR/91-81, art. 2.

Définitions

1.1 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes règles.

appel Est assimilée à un appel une demande d'autorisation d'appel. (*appel*)

appelant Est assimilée à un appelant une personne qui demande une autorisation d'appel. (*appelant*)

avis d'appel Comprend un avis de demande d'autorisation d'appel. (*notice of appeal*)

Cour La Cour d'appel. (*court*)

défendeur La personne qui a fait l'objet d'une déclaration de culpabilité, d'une sentence ou d'une ordonnance, d'un jugement ou d'une décision rendus contre elle. (*défendant*)

déposer Déposer auprès du greffier de la Cour. (*file*)

greffier Est assimilé au greffier :

a) le sous-greffier, le greffier adjoint ou greffier associé de la Cour;

b) quiconque est nommé par le juge en chef pour s'acquitter temporairement des fonctions de greffier. (*registrar*)

intimé Selon le cas :

a) le poursuivant, lorsque l'appelant est le défendeur;

b) le défendeur, lorsque l'appelant est le poursuivant. (*respondent*)

juge Tout juge d'appel. (*justice*)

(b) the defendant, where the appellant is the prosecutor. (*intimé*)

(2) The definitions in sections 2 and 673 of the *Criminal Code* apply to these rules.

SI/91-81, s. 3.

Application of Court Rules and Practice Directives

2 (1) The Court of Appeal Rules (Civil), B.C. Reg. 303/82, as amended from time to time, apply to appeals on matters that are not expressly provided for in these rules.

(2) The court may issue practice directives on any matter respecting appeals.

(3) On an appeal, the court or a justice may give all directions respecting the conduct of the appeal that it or he considers necessary.

(4) The court and a justice have, in relation to an appeal, all of the powers that they have under the *Court of Appeal Act*, S.B.C. 1982, c. 7, and the rules made under that Act, with any necessary changes as may be applicable.

PART I

Commencement of Appeals

Appeal by the Defendant

3 (1) A person who wishes to appeal against conviction, sentence, or conviction and sentence, shall, within 30 days after the imposition of the sentence, commence the appeal by filing an original and four copies of

(a) Form 1 or 1A, where the defendant is represented by counsel; or

(b) Form 2, where the defendant is not so represented.

(2) Where more than 30 days have lapsed since the imposition of the sentence, a defendant may apply for an extension of the time to appeal by filing an original and one copy of Form 7.

ordonnance frappée d'appel La déclaration de culpabilité, l'acquittement, la sentence, la décision ou l'ordonnance faisant l'objet de l'appel. (*order under appeal*)

(2) Les définitions des articles 2 et 673 du *Code criminel* s'appliquent aux présentes règles.

TR/91-81, art. 3.

Application des règles et des directives de pratique de la cour

2 (1) Les Court of Appeal Rules (Civil), B.C. Reg. 303/82, modifiées, s'appliquent aux appels non régis par les présentes règles.

(2) La Cour peut formuler des directives de pratique sur toute question concernant les appels.

(3) En appel, la Cour ou un juge peut donner toutes les instructions qui, à son avis, sont nécessaires à la conduite de l'appel.

(4) En matière d'appel, la Cour ou un juge possède tous les pouvoirs qui leur sont attribués en vertu du *Court of Appeal Act*, S.B.C. 1982, ch. 7 et des règles prises en application de cette même loi, compte tenu des modifications qui s'imposent.

PARTIE 1

Introduction des appels

Appel par le défendeur

3 (1) Quiconque entend interjeter appel d'une déclaration de culpabilité, d'une sentence ou d'une déclaration de culpabilité et d'une sentence doit, dans les trente jours suivant l'imposition de la sentence, introduire son appel en déposant l'original et quatre copies de :

a) la formule 1 ou 1A, dans le cas où le défendeur est représenté par un avocat;

b) la formule 2, dans le cas où le défendeur n'est pas représenté par un avocat.

(2) Lorsque plus de trente jours se sont écoulés depuis l'imposition de la sentence, le défendeur peut demander la prolongation du délai d'appel en déposant l'original et une copie de la formule 7.

(3) The registrar shall forward a copy of the filed Form 1, 1A, 2 or 7 to the prosecutor.

SI/91-81, s. 4.

Appeal by the Prosecutor

4 (1) Where the prosecutor wishes to appeal, he shall, within 30 days after the pronouncement of the order under appeal,

(a) file five copies of the notice of appeal in Form 3; and

(b) serve the respondent or proposed respondent with the notice, either before or after it is filed.

(2) Where the prosecutor is unable to personally serve the notice of appeal on the respondent, the court or a justice may authorize the prosecutor to serve the respondent in the manner that the court or a justice directs.

(3) On compliance by the prosecutor with an order under subrule (2), the respondent shall be deemed to be served with the notice of appeal.

Notice of Appeal

5 (1) The notice of appeal shall be in Form 1, 1A, 2 or 3, as the case may be.

(2) The appellant shall state his address for service on the notice of appeal and any document respecting the appeal that is delivered to that address shall be deemed to have been served on the appellant.

(3) Where an appellant, who is not represented by counsel, is in custody at the time he files notice of appeal, he shall state the name of the institution in which he is in custody together with another address for service other than that institution.

(4) The registrar shall forward a copy of the notice of appeal to the judge who made the order under appeal.

(5) A notice of appeal may be amended at any time by consent or with leave of the court or a justice.

(6) A notice of appeal may be amended without leave

(a) at any time up to 14 days before an appeal is set to be heard, where factums are not required; or

(b) at any time before the appellant files his factums in an appeal, where factums are required.

(3) Le greffier transmet au poursuivant une copie de la formule 1, 1A, 2 ou 7 déposée.

TR/91-81, art. 4.

Appel par le poursuivant

4 (1) Lorsque le poursuivant entend interjeter appel, il doit dans les 30 jours où l'ordonnance frappée d'appel a été rendue :

a) déposer cinq copies de l'avis d'appel selon la formule 3;

b) signifier l'avis d'appel à l'intimé ou à l'intimé prévu avant ou après l'avoir déposé.

(2) Si le poursuivant n'est pas en mesure de signifier personnellement l'avis d'appel à l'intimé, la Cour ou un juge peut autoriser le poursuivant à procéder à la signification de la façon qu'il ordonne.

(3) Lorsque le poursuivant se conforme à l'ordonnance rendue en application du paragraphe (2), l'intimé est réputé avoir reçu signification de l'avis d'appel.

Avis d'appel

5 (1) L'avis d'appel est établi selon les formules 1, 1A, 2 ou 3, selon le cas.

(2) L'appelant doit indiquer sur l'avis d'appel son adresse aux fins de signification; tout document concernant l'appel livré à cette adresse est réputé avoir été signifié à l'appelant.

(3) Si l'appelant n'est pas représenté par un avocat et est sous garde au moment où il dépose l'avis d'appel, il doit indiquer sur l'avis le nom de l'institution où il est sous garde ainsi qu'une autre adresse aux fins de signification.

(4) Le greffier doit envoyer une copie de l'avis d'appel au juge qui a rendu l'ordonnance frappée d'appel.

(5) L'avis d'appel peut être modifié à l'occasion, du consentement ou sur permission de la Cour ou d'un juge.

(6) L'avis d'appel peut être modifié sans permission dans les cas suivants :

a) au moins 14 jours avant la date prévue pour l'audition de l'appel, dans les cas où un mémoire n'est pas requis;

(7) Where the notice of appeal is amended, the appellant shall file and serve the amended notice of appeal.

SI/91-81, s. 5.

PART II

Appeal Book and Transcript — Appeals other than Sentence Appeals

Application

6 Rule 9 of this Part does not apply to an appellant or respondent who is not represented by counsel.

Filing of Appeal Book and Transcript of Evidence

7 Unless otherwise ordered by the court or a justice, the appellant shall, within 60 days after filing the notice of appeal,

- (a)** file four copies each of an appeal book and transcript or such additional copies as may be required by the registrar; and
- (b)** deliver one copy of the appeal book and transcript to the respondent.

Form and Content of Appeal Book and Transcript

8 (1) The appeal book shall be bound separately in a volume having a blue cover and shall be in Form 4 and comply with the requirements of that form.

(2) The transcript shall be bound separately in a volume having a red cover and shall be in Form 5 and shall comply with the requirements of that form.

(3) The appeal book and transcript shall be printed

- (a)** in 10 point type;
- (b)** only on the left side of the page; and

b) en tout temps avant que l'appelant ne dépose son mémoire dans les cas où un mémoire doit être produit.

(7) Dans le cas de modifications à un avis d'appel, l'appelant doit déposer et signifier l'avis d'appel modifié.

TR/91-81, art. 5.

PARTIE 2

Cahier d'appel et transcription — appels autres que les appels de sentence

Application

6 L'article 9 de la présente partie ne s'applique pas à l'appelant ou à l'intimé qui n'est pas représenté par un avocat.

Dépôt du cahier d'appel et de la transcription

7 Sauf ordonnance contraire de la Cour ou d'un juge, l'appelant doit, dans les 60 jours du dépôt de l'avis d'appel, accomplir les formalités suivantes :

- a)** déposer quatre copies du cahier d'appel et de la transcription ou le nombre supplémentaire de copies que peut demander le greffier;
- b)** remettre à l'intimé une copie du cahier d'appel et de la transcription.

Forme et contenu du cahier d'appel et de la transcription

8 (1) Le cahier d'appel doit être relié, avoir une couverture bleue et être conforme à la formule 4.

(2) La transcription doit être reliée, avoir une couverture rouge et être conforme à la formule 5.

(3) Le cahier d'appel et la transcription doivent être dactylographiés :

- a)** avec une tête d'impression à 10 caractères au pouce;
- b)** du côté gauche de la page seulement;

(c) on durable white paper having dimensions of 21.5 cm by 28 cm.

(4) The arguments of counsel shall not be reproduced in the transcript without good reason.

(5) Where the number of pages exceeds 300, an appeal book or transcript shall be bound into two or more volumes, numbered consecutively with each volume containing not more than 200 pages.

(6) Each volume of the appeal book or transcript shall show

- (a)** what pages it contains; and
- (b)** an index in accordance with page 2 of Forms 4 and 5.

(7) The appeal book shall contain

- (a)** an index;
- (b)** a copy of the information or indictment;
- (c)** a copy of all exhibits that are capable of reproduction;
- (d)** a list of all exhibits and affidavits that have been excluded under Rule 9;
- (e)** a copy of the order under appeal;
- (f)** a copy of the notice of appeal; and
- (g)** where there will be no transcript prepared for the appeal, the statement referred to in paragraph (8)(c).

(8) The transcript shall contain

- (a)** an index and, where there is more than one volume, the complete index shall be included in each volume;
- (b)** all rulings of the trial judge, his reasons for judgment or charge to the jury, as the case may be; and
- (c)** a statement of the evidence that has been excluded under Rule 9.

(9) The transcript shall not contain

- (a)** proceedings on the challenge for cause of the array or of a juror,
- (b)** the opening address of the judge,

(c) sur du papier blanc durable dont le format est de 21,5 cm par 28 cm.

(4) La plaidoirie de l'avocat n'est pas reproduite dans la transcription sauf s'il y a des motifs valables de le faire.

(5) Un cahier d'appel ou une transcription de plus de 300 pages doit être relié en deux volumes ou plus, numérotés consécutivement, d'au plus 200 pages par volume.

(6) Chaque volume du cahier d'appel et de la transcription doit :

- a)** indiquer le nombre de pages qu'il renferme;
- b)** contenir un index conforme à la page 2 des formules 4 et 5.

(7) Le cahier d'appel doit contenir :

- a)** un index;
- b)** une copie de la dénonciation ou de l'acte d'accusation;
- c)** une copie de toutes les pièces susceptibles d'être reproduites;
- d)** une liste de toutes les pièces et affidavits exclus de l'application de la règle 9;
- e)** une copie de l'ordonnance frappée d'appel;
- f)** une copie de l'avis d'appel;
- g)** si aucune transcription n'est préparée pour l'appel, l'exposé visé à l'alinéa (8)c).

(8) La transcription doit contenir :

- a)** un index et, s'il y a plusieurs volumes, chacun d'eux doit contenir un index complet;
- b)** toutes les décisions du juge de première instance, les motifs du jugement ou l'exposé du juge au jury, selon le cas;
- c)** un exposé des preuves exclues en application de la règle 9.

(9) La transcription ne doit pas contenir :

- a)** les procédures relatives à la récusation du tableau des jurés ou à la récusation d'un juré,
- b)** les instructions préliminaires du juge du procès,

- (c)** the opening and closing addresses of counsel,
- (d)** all proceedings in the absence of the jury except
 - (i)** rulings on the admissibility of evidence following a voir dire or otherwise, or
 - (ii)** objections to the judge's charge, and
- (e)** objections to the admissibility of evidence other than a statement that an objection was made

unless

- (f)** the grounds of appeal relate to a matter referred therein;
- (g)** in respect of the items in paragraphs (a) to (e), the court or a justice orders that one or more of those items be included; or
- (h)** the appellant and respondent agree that one or more of the items be included.

(10) Unless the registrar directs, where the appellant and respondent agree on a statement of facts that are relevant to the appeal, the appellant may, instead of filing a transcript, include the agreed statement of facts

- (a)** in the appeal book, or
- (b)** in a separately bound volume with a red cover

as the parties agree or the registrar directs.

(11) The registrar may reject an appeal book or transcript that does not comply with the rules or any order made under them and, on making a rejection, he shall promptly advise the appellant and the respondent of his rejection and the reasons for it.

SI/91-81, s. 6.

Negotiations on Size of Appeal Book and Transcript

9 (1) The appellant and respondent shall attempt to reduce the bulk of the appeal book and transcript by excluding from them material, including evidence, that is unnecessary for a proper hearing of the appeal.

(c) les remarques préliminaires et la plaidoirie des avocats,

(d) les procédures qui se sont déroulées en l'absence des jurés sauf :

- (i)** les décisions concernant la recevabilité d'une preuve à la suite d'un voir dire ou autre,
- (ii)** les objections à l'exposé du juge au jury,

(e) toute opposition à la recevabilité d'une preuve, autre qu'une note de l'opposition,

sauf si :

- (f)** les motifs d'appel se rapportent à une question soulevée dans la transcription;
- (g)** dans le cas des alinéas a) à e), la Cour ou un juge ordonne d'inclure un ou plusieurs des documents dans la transcription;
- (h)** l'appellant et l'intimé conviennent d'inclure un ou plusieurs des documents dans la transcription.

(10) Sauf ordre contraire du greffier, si l'appellant et l'intimé conviennent d'un exposé conjoint des faits pertinents à l'appel, l'appellant peut, au lieu de déposer une transcription, verser cet exposé;

- (a)** soit dans le cahier d'appel,
- (b)** soit dans un volume distinct relié avec une couverture rouge,

comme il peut être convenu par les parties ou ordonné par le greffier.

(11) Le greffier peut refuser d'accepter tout cahier d'appel ou toute transcription qui ne satisfait pas aux présentes règles ou à toute ordonnance rendue en application de celles-ci; il avise sans délai l'appellant et l'intimé de ce refus et de ses motifs.

TR/91-81, art. 6.

Négociations sur l'ampleur du cahier d'appel et de la transcription

9 (1) L'appellant et l'intimé doivent tenter de réduire l'ampleur du cahier d'appel et de la transcription en y excluant les pièces, y compris des éléments de preuve, qui ne sont pas nécessaires à la bonne conduite de l'audition d'appel.

(2) The appellant or respondent may suggest to the other party what material ought to be excluded from the appeal book or transcript.

(3) The appellant or respondent, on two days' notice, may take out an appointment with the registrar to settle the appeal book or transcript.

(4) The registrar may give directions respecting what should be included or deleted from the appeal book or transcript.

(5) The appellant or respondent may appeal a direction of the registrar to a justice and the justice may refer the question to the registrar of the court appealed from or to a judge of that court.

Factums

10 (1) Unless otherwise directed by the registrar, the appellant shall file four copies of his factum and deliver a copy of it to the respondent within 30 days of filing the appeal book and transcript.

(2) Unless otherwise directed by the registrar, the respondent shall file four copies of his factum and deliver a copy of it to the appellant within 30 days of receiving the appellant's factum.

(3) Where the appellant wishes to reply to the respondent's factum, he shall file his factum in reply within seven days of receiving the respondent's factum and promptly deliver a copy of it to the respondent.

(4) Factums shall comply with Form 6 and the requirements set out in that form.

(5) The registrar shall not accept a factum for filing that does not substantially comply with Form 6.

(6) Factums shall not

(a) contain irrelevant material; or

(b) reproduce any matter that is contained in the appeal book or transcript, where reference to the material or matter will reasonably suffice.

(7) The index page of the appellant's factum shall, where counsel estimates the hearing of the appeal will exceed one day, contain the following endorsement:

“After consultation with counsel for the respondent, I consider that the hearing of this appeal should take _____. I consider that the presentation of my argument will take _____.”

(2) L'appelant ou l'intimé peut soumettre à l'autre partie des propositions de pièces à exclure du cahier d'appel ou de la transcription.

(3) L'appelant ou l'intimé peut, sur avis de deux jours, prendre un rendez-vous avec le greffier afin de décider du contenu du cahier d'appel ou de la transcription.

(4) Le greffier peut donner des instructions relativement à ce qui devrait être inclus dans le cahier d'appel ou la transcription ou en être retiré.

(5) L'appelant ou l'intimé peut interjeter appel des instructions du greffier auprès d'un juge qui peut alors renvoyer la question au greffier du tribunal qui a rendu la décision ou encore à un juge de ce tribunal.

Mémoires

10 (1) Sauf ordre contraire du greffier, l'appelant doit déposer quatre copies de son mémoire et en remettre une copie à l'intimé dans les 30 jours du dépôt du cahier d'appel et de la transcription.

(2) Sauf ordre contraire du greffier, l'intimé doit déposer quatre copies de son mémoire et en remettre une copie à l'appelant dans les 30 jours de la réception du mémoire de celui-ci.

(3) Si l'appelant désire répondre au mémoire de l'intimé, il doit déposer son mémoire de réponse dans les sept jours de la réception du mémoire de l'intimé et en remettre une copie sans délai à l'intimé.

(4) Les mémoires doivent être conformes à la formule 6 et en respecter les exigences.

(5) Le greffier doit refuser tout mémoire qui n'est pas substantiellement conforme à la formule 6.

(6) Les mémoires ne doivent pas :

a) renfermer de pièces non pertinentes;

b) reproduire des documents contenus dans le cahier d'appel ou la transcription, dans les cas où il suffit d'effectuer un renvoi à ceux-ci.

(7) Si l'avocat prévoit que l'audition de l'appel s'échelonnera sur plus d'une journée, la déclaration ci-après doit figurer sur la page index du mémoire de l'appelant :

« Après consultation de l'avocat de l'intimé, j'estime que l'audition de l'appel devrait prendre _____. À mon avis, la présentation de ma plaidoirie devrait prendre _____ . »

PART III

Sentence Appeals

Sentence Appeals with Counsel

11 In an appeal against sentence, the appellant shall file four copies of the sentence appeal material as may be required by the registrar and serve one copy of the material on the respondent.

Post sentence reports

12 The court may order preparation of a post sentence report relating to a person in respect of whom an appeal against sentence has been brought.

PART IV

Other Pre-hearing Matters

Summary Dismissal for Want of Prosecution or Failure to Comply with Rules

13 (1) Where the appellant fails to

- (a)** diligently pursue his appeal, or

- (b)** comply with these rules,

the respondent may apply to the court or, on an appeal where leave is required, to a justice, for an order that the appeal be dismissed.

(2) On an application under subrule (1) or a reference under subrule (3),

- (a)** the court may dismiss the appeal or make any other order it considers just; or

- (b)** where the appeal required leave and leave has not yet been granted, the court or a justice may dismiss the appeal or make any other order that is considered just.

(3) Where the registrar considers that the appellant has failed to diligently pursue the appeal or has failed to comply with these rules, he may refer the matter to the court or a justice.

PARTIE 3

Appels de sentence

Appels de sentence : partie représentée par avocat

11 Dans le cas d'un appel de sentence, l'appellant doit déposer quatre copies des documents d'appel que peut exiger le greffier et en signifier une copie à l'intimé.

Rapports post-sentenciels

12 La Cour peut ordonner que soit préparé un rapport post-sentenciel sur une personne dont la sentence fait l'objet d'un appel.

PARTIE 4

Autres questions préalables à l'audition

Rejet sommaire pour défaut de poursuivre ou de se conformer aux règles

13 (1) L'intimé peut demander à la Cour ou à un juge, lorsqu'il s'agit d'une demande d'autorisation d'appel, de rejeter l'appel dans les cas où l'appellant néglige :

- a)** de poursuivre son appel avec diligence;

- b)** de se conformer aux présentes règles.

(2) Dans le cas d'une demande en application du paragraphe (1) ou d'un renvoi en vertu du paragraphe (3) :

- a)** la Cour peut rejeter l'appel ou prendre toute ordonnance qu'elle estime juste;

- b)** dans le cas d'un refus d'autorisation d'appel, la Cour ou un juge peut rejeter l'appel ou prendre toute ordonnance qu'elle estime juste.

(3) Si le greffier estime que l'appellant n'a pas poursuivi son appel avec diligence ou a omis de se conformer aux règles, il peut renvoyer l'affaire à la Cour ou à un juge.

(4) Where the registrar makes a reference under subrule (3),

- (a)** he shall serve the appellant and respondent with two days' notice of the hearing of the reference; and
- (b)** the grounds in Rule 17(3)(a) and (b) for not requiring service on an unrepresented appellant apply.

Abandonment

14 (1) An appellant may abandon an appeal by

- (a)** signing and filing a notice in Form 11; or
- (b)** informing the court in person or by counsel that he desires to abandon it.

(2) A signature in a notice under subrule (1)(a) shall be witnessed.

Pre-hearing Conference

15 (1) At any time after the notice of appeal has been filed, the court or a justice may direct a pre-hearing conference.

(2) Where a direction is made under subrule (1), the parties or their counsel or solicitors shall attend before a justice at the time and place directed to consider

- (a)** the reduction in the size of the appeal book or transcript;
- (b)** the simplification or isolation of issues on the appeal;
- (c)** the fixing of the time for hearing of the appeal;
- (d)** the conduct of the hearing of the appeal; and
- (e)** any other matter that might expedite the appeal.

(3) After a pre-hearing conference, the justice who held it may make a direction on any matter referred to in subrule (2)(a) to (e) and that direction shall govern the conduct of the appeal unless the court or a justice otherwise orders.

(4) Lorsque le greffier effectue un renvoi en application du paragraphe (3), les règles suivantes s'appliquent :

- a)** il doit signifier à l'appellant et à l'intimé un avis de l'audition du renvoi au moins deux jours avant la tenue de l'audition;
- b)** les motifs d'exemption de signification prévus aux alinéas 17(3)a) et b) s'appliquent.

Désistement

14 L'appellant peut se désister de son appel :

- a)** soit en signant et en signifiant l'avis selon la formule 11;
- b)** soit en informant personnellement la Cour ou encore par l'intermédiaire de son avocat de son désir de se désister de son appel.

(2) La signature prévue au paragraphe (1) doit être apposée en présence d'un témoin.

Conférence préparatoire

15 (1) La Cour ou un juge peut, en tout temps après le dépôt de l'avis d'appel, ordonner la tenue d'une conférence préparatoire.

(2) Dans le cas d'une ordonnance prise en application du paragraphe (1), les parties ou leur avocat doivent se présenter devant un juge à l'heure et à l'endroit fixés afin d'examiner les questions suivantes :

- a)** la réduction de l'ampleur du cahier d'appel ou de visées par l'appel;
- b)** la simplification ou la division des questions visées par l'appel;
- c)** la fixation de la durée de l'audition de l'appel;
- d)** la conduite de l'audition de l'appel;
- e)** toute autre question pouvant accélérer le déroulement de l'appel.

(3) Après la conférence préparatoire, le juge qui l'a tenue peut rendre toute ordonnance sur les questions visées aux alinéas (2)a) à e); l'ordonnance rendue régit la conduite de l'appel sauf ordonnance contraire de la Cour ou d'un juge.

Time Limits

16 The court or justice may extend or shorten the time within which the giving of any notice or the doing of any act required by these rules may be done, notwithstanding that the application for the extension or the order granting it is made after the expiry of the time in respect of which the application to extend is made.

Applications to the Court or a Justice

17 (1) A party who wishes to make an application to the court or a justice shall do so on two clear days' notice to the other party to the appeal, unless the court or a justice otherwise orders.

(2) The applicant shall file a copy of the notice of appeal with his application together with the material upon which he relies, verified by affidavit, unless the court or a justice otherwise orders, and he shall serve all material, including the affidavits, on the other party to the appeal.

(3) Where an appellant is not represented by counsel, the court or a justice may dispense with service of the material where

- (a)** the appellant did not state any address for service on his notice of appeal; or
- (b)** the respondent establishes that the appellant's address for service was fictitious.

Non-compliance with Rules

18 A court or a justice may permit non-compliance with any rule subject to terms and conditions that the court or a justice thinks fit.

PART V

Release from Custody

Procedure on Release Application

19 (1) On an application for release under section 679 of the *Criminal Code*, the appellant shall file an application in Form 8 and the material referred to in subrule (2) and serve a copy thereof on the prosecutor.

Délais

16 La Cour ou un juge peut abréger ou proroger tout délai prévu pour donner un avis ou poser un acte dans les présentes règles, nonobstant le fait que la demande de prorogation soit présentée ou l'ordonnance y accédant soit rendue après l'expiration du délai fixé pour donner cet avis ou poser cet acte.

Demands à la Cour ou à un juge

17 (1) La partie qui désire présenter une demande à la Cour ou à un juge doit donner à l'autre partie un avis de deux jours francs, sauf ordonnance contraire de la Cour ou d'un juge.

(2) Le requérant doit déposer avec sa demande une copie de l'avis d'appel, ainsi que les documents justificatifs, appuyés d'affidavit, sauf ordonnance contraire de la Cour ou d'un juge; il doit signifier à l'autre partie tous les documents, y compris les affidavits.

(3) Si l'appellant n'est pas représenté par un avocat, la Cour ou un juge peut exempter de la signification des documents dans les cas suivants :

- a)** l'appellant n'a pas donné d'adresse aux fins de signification dans son avis d'appel;
- b)** l'intimé démontre que l'adresse de l'appellant aux fins de signification est fictive.

Dérogation aux règles

18 La Cour ou un juge peut permettre une dérogation aux présentes règles, sous réserve des conditions que la Cour ou le juge estime appropriées.

PARTIE 5

Mise en liberté

Demande de mise en liberté

19 (1) Dans le cas d'une demande de mise en liberté en application de l'article 679 du *Code criminel*, l'appellant doit déposer une demande établie selon la formule 8 ainsi que les documents visés au paragraphe (2) et signifier une copie de la demande et des documents au poursuivant.

(2) The application shall be accompanied by an affidavit verifying the facts on which the appellant relies in support of his application including the following:

- (a)** a statement of all places where he has resided for the three year period preceding the date that he was sentenced;
- (b)** the place where he intends to reside if he is released;
- (c)** the name of his employer and the place of his employment where he was employed before being placed in custody;
- (d)** his employment prospects if released;
- (e)** the names and addresses of his relatives or other persons who may serve as prospective sureties;
- (f)** a statement of any criminal convictions during the five years preceding his conviction on the offence from which he is appealing, specifying the offences and sentences imposed.

(3) The appellant may accompany his application with any other material that he considers will be relevant to the application.

(4) Unless a justice otherwise orders, submissions on an application under this section by an appellant who is not represented by counsel shall be in writing.

(5) Upon the appellant complying with an order for release,

- (a)** the registrar or other person authorized by the registrar, in a case where an undertaking is ordered, or
- (b)** a justice of the peace who took the recognizance, in any other case,

shall issue a notice of release in Form 9 to the person having custody of the appellant.

(6) The release order, undertaking, recognizance and any money or valuable security deposited under the recognizance shall be filed or deposited with the registrar.

SI/91-81, s. 7.

Reviews Under Section 680

[SI/91-81, s. 8]

20 (1) On an application for a direction under section 680 of the *Criminal Code*, the appellant shall

(2) La demande doit être accompagnée d'un affidavit à l'appui des faits sur lesquels se fonde l'appelant, notamment :

- a)** un énoncé de tous les endroits où il a résidé pendant les trois années précédant la date de sa sentence;
- b)** l'endroit où il a l'intention de résider s'il est mis en liberté;
- c)** le nom de son employeur et l'endroit où il travaillait avant d'être mis sous garde;
- d)** ses perspectives d'emploi s'il est mis en liberté;
- e)** les noms et adresses de ses parents ou d'autres personnes qui pourraient servir de cautions;
- f)** un énoncé des déclarations de culpabilité d'actes criminels au cours des cinq années précédant la déclaration de culpabilité de l'infraction faisant l'objet de l'appel, avec les renseignements sur les infractions et les sentences imposées.

(3) L'appelant peut accompagner sa demande de tout autre document qu'il juge pertinent à sa demande.

(4) Sauf ordonnance contraire d'un juge, les exposés relatifs à une demande présentée en application de la présente règle par un appelant non représenté par avocat se font par écrit.

(5) Si l'appelant accepte de se conformer à une ordonnance de mise en liberté, l'une des personnes ci-après doit délivrer un avis de mise en liberté selon la formule 9 à la personne qui a la garde de l'appelant :

- a)** le greffier ou toute autre personne autorisée par celui-ci, dans le cas où est ordonnée une remise de promesse;
- b)** un juge de paix, devant qui a été contracté l'engagement, dans tous les autres cas.

(6) L'ordonnance de mise en liberté, la promesse et les sommes d'argent ou autre valeur déposées en vertu de l'engagement doivent être déposées auprès du greffier.

TR/91-81, art. 7.

Révision en application de l'article 680

[TR/91-81, art. 8]

20 (1) Sur demande d'ordonnance en application de l'article 680 du *Code criminel*, l'appelant doit se conformer aux conditions suivantes :

(a) complete Form 10;

(b) submit all material that was before the judge or justice when he made the order that the appellant seeks to have reviewed; and

(c) submit a concise memorandum stating why there should be a review.

(2) The registrar shall deliver a copy of the memorandum submitted under subrule (1)(c) to the prosecutor who may, within five days after receiving it, submit a concise memorandum in response.

(3) The chief justice shall, after considering the material before him, inform the registrar of his decision.

(4) Where a review is directed under section 680 of the *Criminal Code*, the registrar shall advise the applicant and the prosecutor of the time and place where the review hearing will be heard.

SI/91-81, s. 9.

21 [Repealed, SI/91-81, s. 10]

22 [Repealed, SI/91-81, s. 11]

Made this 9th day of June, 1986, by the Court of Appeal of British Columbia, with the concurrence of a majority of the Justices thereof present at a meeting held for the purpose of making these Rules.

N. T. Nemetz, C.J.B.C.

J. A. Macdonald, J.A.

J. D. Taggart, J.A.

R. P. Anderson, J.A.

P. D. Seaton, J.A.

H. E. Hutcheon, J.A.

A. B. B. Carrothers, J.A.

A. B. Macfarlane, J.A.

E. E. Hinkson, J.A.

W. A. Esson, J.A.

W. A. Craig, J.A.

B. M. McLachlin, J.A.

J. S. Aikins, J.A.

R. I. Cheffins, J.A.

J. D. Lambert, J.A.

SI/91-81, s. 12.

a) remplir la formule 10;

b) présenter tous les documents qui étaient devant le juge lorsqu'il a rendu l'ordonnance que l'appelant veut faire réviser;

c) soumettre un exposé succinct à l'appui de sa demande de révision.

(2) Le greffier doit signifier une copie de l'exposé présenté en application de l'alinéa (1)c) au poursuivant qui peut, dans les cinq jours suivant sa réception, présenter un exposé réponse concis.

(3) Le juge en chef informe le greffier de sa décision après avoir examiné les documents devant lui.

(4) Lorsqu'une révision est ordonnée en application de l'article 680 du *Code criminel*, le greffier informe le requérant et le poursuivant des date, heure et lieu de l'audition.

TR/91-81, art. 9.

21 [Abrogé, TR/91-81, art. 10]

22 [Abrogé, TR/91-81, art. 11]

Fait le 9^{ième} jour de juin, 1986, par la Cour d'Appel de la Colombie-Britannique, avec la concurrence de la majorité de ses juges qui étaient présents à une réunion qui avait pour but de faire ces Règles.

N. T. Nemetz, C.J.B.C.

J. A. Macdonald, J.A.

J. D. Taggart, J.A.

R. P. Anderson, J.A.

P. D. Seaton, J.A.

H. E. Hutcheon, J.A.

A. B. B. Carrothers, J.A.

A. B. Macfarlane, J.A.

E. E. Hinkson, J.A.

W. A. Esson, J.A.

W. A. Craig, J.A.

B. M. McLachlin, J.A.

J. S. Aikins, J.A.

R. I. Cheffins, J.A.

J. D. Lambert, J.A.

TR/91-81, art. 12.

FORM 1

[Paragraph 3(1)(a) and subrule 5(1)]

Notice of Appeal or Application for Leave to Appeal

(Where notice is filed by a solicitor on behalf of the appellant)

LOWER COURT REGISTRY NUMBER: _____

LOWER COURT REGISTRY LOCATION: _____

COURT OF APPEAL

Regina

Respondent

vs.

Appellant

Particulars of Conviction

1 Place of conviction _____

2 Name of Judge _____

3 Offence(s) of which appellant convicted _____

4 Section of *Criminal Code* or other Act under which appellant convicted was _____
(State here if appeal is under the Young Offenders Act.)

5 Plea at trial _____

6 Whether or not jury trial _____

7 Length of trial _____

8 Sentence imposed _____

9 Date of conviction _____

10 Date of sentence _____

11 If appellant in custody, place of incarceration _____

TAKE NOTICE that the appellant *(strike out inapplicable provisions)*:

(a) appeals against his conviction upon grounds involving question of law alone;

(b) applies for leave to appeal his conviction upon grounds involving a question of fact alone or a question of mixed law and fact, and if leave be granted hereby appeals against the conviction.

(c) applies for leave to appeal against sentence, and if leave be granted hereby appeals against the sentence.

The grounds for appeal are _____

FORMULE 1

[alinéa 3(1)a) et paragraphe 5(1)]

Avis d'appel ou demande d'autorisation d'appel

(Cas où l'avis est déposé par un avocat au nom de l'appelant)

NUMÉRO DU GREFFE DU TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE : _____

LIEU DU GREFFE DU TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE : _____

COUR D'APPEL

La Reine

Intimé

c.

Appelant

Détails concernant la déclaration de culpabilité

1 Lieu de la déclaration de culpabilité _____

2 Nom du juge _____

3 Infraction(s) dont l'appelant a été déclaré coupable _____

4 Article du *Code criminel* aux termes duquel l'appelant a été condamné _____
(Indiquer ici s'il s'agit d'un appel en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants)

5 Plaidoyer ou procès _____

6 Procès avec ou sans jury _____

7 Durée du procès _____

8 Sentence _____

9 Date de la déclaration de culpabilité _____

10 Date de la sentence _____

11 Si l'appelant est sous garde, indiquer le lieu de l'incarcération _____

SACHEZ QUE l'appelant (*biffer les mentions inapplicables*):

a) interjette appel de l'acquittement pour des motifs comportant une simple question de droit;

b) demande l'autorisation d'interjeter appel de la déclaration de culpabilité pour des motifs comportant une simple question de fait ou une question de droit et de fait, et, si cette autorisation est accordée, interjette appel de ladite déclaration de culpabilité;

c) demande l'autorisation d'interjeter appel de la sentence, et, si cette autorisation est accordée, interjette appel de ladite sentence.

Les motifs d'appel sont les suivants : _____

FORM 1A

[Paragraph 3(1)(a) and subrule 5(1)]

Notice of Appeal or Application for Leave to Appeal Summary Conviction Appeal

Criminal Code Subsection 839(1)

(Where notice is filed by a solicitor on behalf of the appellant)

LOWER COURT REGISTRY NUMBER: _____

LOWER COURT REGISTRY LOCATION: _____

COURT OF APPEAL

Regina

Respondent

vs.

Appellant

Particulars of Decision on Appeal

- 1** Place of conviction _____
Place of appeal to Supreme Court _____
- 2** Name of Judge — Trial (Provincial Court) _____
— Appeal (Supreme Court) _____
- 3** Offence(s) of which the appellant was convicted at trial and with respect to which the appellant's appeal to the Supreme Court was dismissed _____

- 4** Section(s) of *Criminal Code* or other Act under which the appellant was convicted _____
- 5** Plea at trial _____
- 6** Length of trial _____
Length of appeal proceedings in Supreme Court _____
- 7** Sentence imposed — Trial _____

Sentence on appeal (if different) _____

- 8** Date of conviction at trial _____
Date of Supreme Court decision _____
- 9** Date of sentence _____
- 10** If appellant in custody, place of incarceration _____

TAKE NOTICE THAT the appellant applies for leave to appeal the decision dismissing the summary conviction appeal on grounds involving a question of law alone, and if leave be granted, hereby appeals against the said decision.

The grounds of appeal are _____

FORMULE 1A

[alinéa 3(1)a) et paragraphe 5(1)]

Avis d'appel ou demande d'autorisation d'appel

Appel d'une déclaration de culpabilité par procédure sommaire

Paragraphe 839(1) du Code criminel

(Cas où l'avis est déposé par un avocat au nom de l'appelant)

NUMÉRO DU GREFFE DU TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE : _____

LIEU DU GREFFE DU TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE : _____

COUR D'APPEL

La Reine

Intimé

c.

Appelant

Détails concernant le jugement d'appel

- 1** Lieu du procès (déclaration de culpabilité) : _____
Lieu de l'appel devant la Cour suprême : _____
- 2** Nom du juge — Tribunal de première instance (cour provinciale) : _____
— Cour d'appel (Cour suprême) : _____
- 3** Infraction(s) dont l'appelant a été déclaré coupable au procès et pour laquelle (lesquelles) la Cour suprême a rejeté l'appel : _____

- 4** Article(s) du *Code criminel* ou d'une autre loi aux termes duquel (desquels) l'appelant a été déclaré coupable : _____

- 5** Plaidoyer au procès : _____
- 6** Durée du procès : _____
Durée des procédures d'appel devant la Cour suprême : _____
- 7** Sentence infligée par le Tribunal de première instance : _____

Sentence infligée par la Cour d'appel (si elle diffère de la première) : _____

- 8** Date de la déclaration de culpabilité par le Tribunal de première instance : _____
Date de la décision de la Cour suprême : _____
- 9** Date de la sentence : _____
- 10** Si l'appelant est sous garde, lieu de l'incarcération : _____

SACHEZ QUE l'appelant demande l'autorisation d'interjeter appel de la décision rejetant l'appel de la déclaration de culpabilité par procédure sommaire pour des motifs comportant une simple question de droit et que, si l'autorisation est accordée, il interjette appel de cette décision.

FORM 2

[Paragraph 3(1)(b) and subrule 5(1)]

Notice of Appeal or Application for Leave to Appeal

(Where appellant not represented by a solicitor)

LOWER COURT REGISTRY NUMBER: _____

LOWER COURT REGISTRY LOCATION: _____

COURT OF APPEAL

To the Registrar:

Name of appellant _____

Place of trial _____

Name of court¹ _____

Name of judge _____

Was this a jury trial _____

Offence(s) of which convicted² _____

Plea at trial _____

Sentence imposed _____

Date of conviction _____

Date of imposition of sentence _____

Name and address of place at which appellant is in custody or if not in custody, appellant's address _____

If in custody, address other than institution _____

I, the above named appellant, hereby give you notice that I desire to appeal to the Court of Appeal against my³ _____ on the grounds set out on page 3 of this notice.

I desire to present my case and argument whether it be for leave to appeal⁴ or by way of appeal where leave is not necessary⁵,

(a) in writing⁶.

(b) in person.

If a new trial is ordered and you have a right to trial by jury do you wish trial by jury? _____

Dated this _____ day of _____, 19_____.

(Signed⁷) _____
Appellant

¹ Provincial Court, County Court, Supreme Court

² e.g. theft, forgery (*State here if appeal is under the Young Offenders Act.*)

³ If the appellant wishes to appeal against conviction, he must write the word "conviction". If he wishes to appeal against sentence, he must write the word "sentence". If he wishes to appeal against both conviction and sentence he must write the words "conviction and

(Use additional separate sheet if necessary)

SI/91-81, s. 14.

FORMULE 2

[alinéa 3(1)b) et paragraphe 5(1)]

Avis d'appel ou demande d'autorisation d'appel

(Cas où l'appelant n'est pas représenté par un avocat)

NUMÉRO DU GREFFE DU TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE : _____

LIEU DU GREFFE DU TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE : _____

COUR D'APPEL

Au greffier :

Nom de l'appelant _____

Lieu du procès _____

Nom du tribunal¹ _____

Nom du juge _____

Procès avec ou sans jury _____

Infraction(s) sur laquelle (lesquelles) porte la déclaration de culpabilité² _____

Plaidoyer au procès _____

Sentence _____

Date de la déclaration de culpabilité _____

Date du prononcé de la sentence _____

Nom et adresse du lieu où l'appelant est gardé ou, s'il n'est pas sous garde, son adresse _____

S'il est sous garde, adresse autre que celle du lieu de détention _____

Je, l'appelant susnommé, vous avise par les présentes que je désire porter en appel devant la Cour d'appel³ _____ prononcée(s) contre moi, pour les motifs exposés ci-après à la page 3 du présent avis.

Je désire présenter ma cause et ma plaidoirie, pour une autorisation d'appel⁴ ou en appel, si cette autorisation n'est pas nécessaire⁵,

a) par écrit⁶

b) en personne.

Si un nouveau procès est ordonné et que vous avez droit à un procès par jury, désirez-vous un procès par jury? _____

Fait ce _____ 19_____.

(Signature⁷) _____
Appelant

¹ Cour provinciale, Cour de comté, Cour suprême

² Par ex. : vol, faux. (Indiquer s'il s'agit d'un appel en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants*.)

³ Si l'appelant désire interjeter appel de la déclaration de culpabilité, il faut écrire «déclaration de culpabilité». S'il veut interjeter appel de la sentence, il faut écrire «sentence». S'il désire interjeter appel de la déclaration de culpabilité et de la sentence, il lui faut écrire

FORM 3

[Paragraph 4(1)(a) and subrule 5(1)]

Notice of Appeal or Application for Leave to Appeal Crown Appeals Against Acquittal or Sentence

LOWER COURT REGISTRY NUMBER: _____

LOWER COURT REGISTRY LOCATION: _____

COURT OF APPEAL

Regina

Respondent

vs.

Appellant

Particulars of Acquittal or Sentence

1 Place of acquittal or sentencing _____

2 Name of Judge _____

3 Offence(s) of which defendant convicted or acquitted, as the case may be _____

4 Section of *Criminal Code* or other Act under which defendant was convicted or acquitted. (*State here if appeal is under Young Offenders Act, if applicable.*) _____

5 Plea at trial _____

6 Whether or not jury trial _____

7 Length of trial _____

8 Sentence imposed _____

9 Date of conviction or acquittal _____

10 Date of sentence _____

11 If defendant in custody, place of incarceration _____

TAKE NOTICE that the appellant (*strike out inapplicable provisions*):

(a) appeals against the acquittal of the respondent upon grounds involving question of law alone;

(b) applies for leave to appeal against sentence, and if leave be granted hereby appeals against the sentence;

(c) (other — e.g. appeals under subsection 676(3) or (4) of the *Criminal Code*).

The grounds of appeal are _____

FORMULE 3

[alinéa 4(1)a) et paragraphe 5(1)]

Avis d'appel ou demande d'autorisation d'appel

Appels par la Couronne contre l'acquittement ou la sentence

NUMÉRO DU GREFFE DU TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE : _____

LIEU DU GREFFE DU TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE : _____

COUR D'APPEL

La Reine

Intimé

c.

Appelant

Détails concernant l'acquittement ou la sentence

- 1 Lieu de l'acquittement ou de la sentence _____
- 2 Nom du juge _____
- 3 Infraction(s) sur laquelle (lesquelles) porte la déclaration de culpabilité ou l'acquittement, selon le cas _____

- 4 Article du *Code criminel* ou d'une autre loi en vertu desquels l'intimé a été déclaré coupable ou acquitté (*Indiquer ici s'il s'agit d'un appel en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants.*) _____
- 5 Plaidoyer ou procès _____
- 6 Procès avec ou sans jury _____
- 7 Durée du procès _____
- 8 Sentence _____

- 9 Date de la déclaration de culpabilité ou de l'acquittement _____
- 10 Date de la sentence _____
- 11 Si l'appelant est sous garde, indiquer le lieu de l'incarcération _____

SACHEZ QUE l'appelante (*biffer les mentions inapplicables*):

- a) interjette appel de l'acquittement de l'intimé pour des motifs comportant une question de droit seulement;
- b) demande l'autorisation d'interjeter appel de la sentence, et, si cette autorisation est accordée, interjette appel de ladite sentence;
- c) (autre, par exemple appels en vertu des paragraphes 673(3) ou (4) du *Code criminel*)

Les motifs d'appel sont les suivants : _____

FORM 4 - APPEAL BOOK

[Rule 8]

Cover Page (Coloured Blue)

Court of Appeal

ON APPEAL FROM: (State court or judge from whose order the appeal is brought, together with the date that the order was pronounced.)

(Style of Cause)

BETWEEN:

REGINA

(Respondent/Appellant)

AND:

(Appellant/Respondent)

Appeal Book

(Name of counsel for appellant)

_____ Counsel

(Name of counsel for respondent)

_____ Counsel

Index to Appeal Book

INDEX		
DESCRIPTION	DATE	PAGE
Appeal Book		
PART 1 - INFORMATION OR INDICTMENT		
PART 2 - EXHIBITS AND AFFIDAVITS		
(Each document forming an exhibit or part of an exhibit with its description, date and number in the order in which it was filed together with the page number of the transcript at which the exhibit is first referred to in the evidence. Any exhibits or affidavits that have been excluded under Rule 9 shall be listed.)		
PART 3 - ORDERS, JUDGMENTS AND NOTICE OF APPEAL		
(The order under appeal together with the reasons for judgment and the name of the judge who delivered them followed by the notice of appeal.)		
Transcript		
PART 1 - EVIDENCE		
(Each witness by name, stating whether for the Crown or defendant, examination in chief, cross examination, re-examination or as the case may be, giving the page.)		
PART 2 - RULINGS, REASONS FOR JUDGMENT OR CHARGE TO THE JURY		
(Each ruling made by the trial judge and his reasons for judgment or, where the trial was with a jury, his charge to the jury.)		
EXCLUDED EVIDENCE		
(A statement of evidence excluded under Rule 9.)		

Part 1 - Information or Indictment

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

Part 1 - Information or Indictment

(PART 1 - Information or Indictment: This Part shall contain the contents of the information or indictment in the proceedings from which the appeal is brought.)

Part 2 - Exhibits and Affidavits

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

Part 2 - Exhibits and Affidavits

(PART 2 - Exhibits and Affidavits: This Part shall contain each document in the order that it was filed. Unless something turns on the document itself, cheques, notes, bills and other similar documents need not be reproduced so long as their effect is stated. Documents having common characteristics shall be arranged in separate groups in order of their dates, and exhibits and affidavits to be reproduced in facsimile may, if numerous or of a special size, be grouped together.

Where evidence from the matter under appeal consisted of affidavit evidence, all affidavits shall be reproduced in this Part.)

Part 3 - Orders, Judgments and Notice of Appeal

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

Part 3 - Orders, Judgments and Notice of Appeal

(PART 3 — Orders, Judgments and Notice of Appeal: This part shall contain the order under appeal with the name of the judge who gave it. The surname of a judge shall be followed by the initials "J." for a judge of the Supreme Court and "P.C.J." for a judge of the Provincial Court. Where no transcript is filed, this Part shall contain each ruling of the trial judge or, where the trial was with a jury, the judge's charge to the jury. The Notice of Appeal shall be included at the end of this Part.)

FORMULE 4 — CAHIER D'APPEL

[Règle 8]

Page couverture (de couleur bleue)

Cour d'appel

EN APPEL DE : (Indiquer le nom du tribunal ou du juge qui a rendu l'ordonnance frappée d'appel ainsi que la date où elle a été prise.)

(Intitulé)

ENTRE :

SA MAJESTÉ LA REINE

(Intimée/appelante)

ET :

(Appelant(e)/intimé(e))

Cahier d'appel

(Nom de l'avocat de l'appelant(e))

Avocat

(Nom de l'avocat de l'intimé(e))

Avocat

Index du cahier d'appel

INDEX		
DESCRIPTION	DATE	PAGE
<h2>Cahier d'appel</h2> <p>PARTIE 1 – DÉNONCIATION OU ACTE D'ACCUSATION</p> <p>PARTIE 2 – PIÈCES ET AFFIDAVITS (Tout document constituant tout ou partie d'une pièce, sa description, la date de sa production, la cote sous laquelle il a été produit ainsi que la page de la transcription où il est mentionné pour la première fois. Dresser une liste des pièces ou affidavits exclus en application de la règle 9)</p> <p>PARTIE 3 – ORDONNANCES, JUGEMENTS ET AVIS D'APPEL (Indiquer l'ordonnance frappée d'appel, les motifs du jugement, le nom du juge qui l'a prononcée et fournir l'avis d'appel)</p> <h2>Transcription</h2> <p>PARTIE 1 – TÉMOIGNAGE (Inscrire le nom de tous les témoins; indiquer s'ils ont témoigné pour la Couronne ou en défense, à l'interrogatoire principal, en contre-interrogatoire, au réinterrogatoire ou autre; préciser la page dans la transcription.)</p> <p>PARTIE 2 – DÉCISIONS, MOTIF DU JUGEMENT OU EXPOSÉ DU JUGE AU JURY (Fournir une transcription de toutes les décisions prises par le juge de première instance et des motifs du jugement ou, dans le cas d'un procès avec jury, de l'exposé du juge au jury.)</p> <p>PREUVE EXCLUE (Énoncé de la preuve exclue en vertu de la règle 9)</p>		

Partie 1 — Dénonciation ou acte d'accusation

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

Partie 1 — Dénonciation ou acte d'accusation

(PARTIE 1 — Dénonciation ou acte d'accusation : Cette partie doit présenter le contenu de la dénonciation ou de l'acte d'accusation figurant dans les actes de procédure visés par appel.)

Partie 2 — Pièces et affidavits

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

Partie 2 — Pièces et affidavits

(PARTIE 2 — Pièces et affidavits : Cette partie doit contenir tous les documents dans l'ordre où ils ont été déposés. À moins qu'on se reporte au document même, les chèques, billets, factures et autres documents similaires n'ont pas à être reproduits en entier dans la mesure où on en expose les effets. Les documents de même type doivent être présentés en groupe distincts et par ordre chronologique; les pièces et affidavits reproduits par fac-similé peuvent être présentés en liasse lorsqu'ils sont nombreux ou ont un format spécial.

Si la preuve concernant la question frappée d'appel est constituée d'affidavits, ils doivent tous être reproduits dans la présente partie.)

Partie 3 — Ordonnances, jugements et avis d'appel

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

Partie 3 — Ordonnances, jugements et avis d'appel

(PARTIE 3 — Ordonnances, jugements et avis d'appel : Cette partie doit contenir l'ordonnance frappée d'appel et préciser le nom du juge qui l'a rendue. Le nom du juge doit être suivi de la mention «J.» s'il s'agit d'un juge de la Cour suprême et de la mention «J.C.P.» s'il s'agit d'un juge de la cour provinciale. Si aucune transcription n'est déposée, il faut reproduire dans la présente partie toute décision du juge de première instance ou, dans le cas d'un procès avec jury, l'exposé du juge au jury. L'avis d'appel doit être inclus à la fin de la présente partie.)

FORM 5 - TRANSCRIPT

[Rule 8]

Cover Page (coloured red)

Court of Appeal

ON APPEAL FROM: (State court or judge from whose order the appeal is brought, together with the date that the order was pronounced.)

(Style of Cause)

BETWEEN:

REGINA

(Respondent/Appellant)

AND:

(Appellant/Respondent)

Transcript

(Name of counsel for appellant)

Counsel

(Name of counsel for respondent)

Counsel

Index to Transcript

INDEX		
DESCRIPTION	DATE	PAGE
<h2>Transcript</h2> <p>PART 1 - EVIDENCE (Each witness by name, stating whether for the Crown or defendant, examination in chief, cross examination, re-examination or as the case may be, giving the page.)</p> <p>PART 2 - RULINGS, REASONS FOR JUDGMENT OR CHARGE TO THE JURY (Each ruling made by the trial judge and his reasons for judgment or, where the trial was with a jury, his charge to the jury.)</p> <p>EXCLUDED EVIDENCE (A statement of evidence excluded under Rule 9.)</p>		

Part 1 - Evidence

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 31
- 32
- 33
- 34
- 35
- 36
- 37
- 38
- 39
- 40
- 41
- 42
- 43
- 44
- 45
- 46
- 47

Part 1 - Evidence

(PART 1 - Evidence: This Part shall contain a transcription of the evidence stating the name of the witness, the party on whose behalf the witness was tendered and, on each page, whether the evidence was during examination in chief, cross examination, re-examination or as the case may be. Each question shall be preceded by the letter "Q" at the beginning of the question and the answer shall be preceded by the letter "A" at the beginning of the answer. Each page of the transcript shall have 47 lines and each line shall be consecutively numbered in the left margin.)

Part 2 - Rulings, Reasons for Judgment or Charge to the Jury

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

Part 2 - Rulings, Reasons for Judgment or Charge to the Jury

(PART 2 - Rulings, Reasons for Judgment or Charge to the Jury: This Part shall contain each ruling made by the trial judge as well as his reasons for judgment or, where the trial was with a jury, his charge to the jury.)

FORMULE 5 – TRANSCRIPTION

[Règle 8]

Page couverture (de couleur rouge)

Cour d'appel

EN APPEL DE : (Indiquer le nom du tribunal ou du juge qui a rendu l'ordonnance frappée d'appel ainsi que la date où elle a été prise.)

(Intitulé)

ENTRE :

SA MAJESTÉ LA REINE

(Intimée/appelante)

ET :

(Appelant(e)/intimé(e))

Cahier d'appel

(Nom de l'avocat de l'appelant(e))

Avocat

(Nom de l'avocat de l'intimé(e))

Avocat

Index de la transcription

INDEX		
DESCRIPTION	DATE	PAGE
<h3>Transcription</h3> <p>PARTIE 1 – TÉMOIGNAGE (Inscrire le nom de tous les témoins; indiquer s'ils ont témoigné pour la Couronne ou en défense, à l'interrogatoire principal, en contre-interrogatoire, au réinterrogatoire ou autre; préciser la page dans la transcription.)</p> <p>PARTIE 2 – DÉCISIONS, MOTIF DU JUGEMENT OU EXPOSÉ DU JUGE AU JURY (Fournir une transcription de toutes les décisions prises par le juge de première instance et des motifs du jugement ou, dans le cas d'un procès avec jury, de l'exposé du juge au jury.)</p> <p>PREUVE EXCLUE (Énoncé de la preuve exclue en vertu de la règle 9.)</p>		

Partie 1 – Témoignages

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

Partie 1 – Témoignages

(PARTIE 1 – Témoignages : Cette partie doit contenir la transcription des témoignages et indiquer le nom des témoins, préciser pour quelle partie ils ont témoigné; à chaque page, on doit préciser s'il s'agit de l'interrogatoire principal, du contre-interrogatoire, du réinterrogatoire ou autres. La question est précédée de la lettre «Q» et la réponse, de la lettre «R». La page de transcription doit avoir 47 lignes numérotées consécutivement dans la marge gauche.)

Partie 2 — Décisions, motifs du jugement ou exposé du juge au jury

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

Partie 2 — Décisions, motifs du jugement ou exposé du juge au jury

(PARTIE 2 — Décisions, motifs du jugement ou exposé du juge au jury : Cette partie doit contenir une transcription de toutes les décisions prises par le juge de première instance et des motifs du jugement ou, dans le cas d'un procès avec jury, de l'exposé du juge au jury.)

FORM 6 — FACTUM

[Rule 10]

COVER PAGE

(Coloured buff for appellant’s factum. Coloured green for respondent’s factum.)

Court of Appeal File Number: _____
Registry

Court of Appeal

ON APPEAL FROM: (State court or judge from whose order the appeal is brought, together with the date that the order was pronounced.)

(Style of Cause)

BETWEEN:

REGINA

(Respondent/Appellant)

AND:

(Appellant/Respondent)

Appellant’s (Respondent’s) Factum

(Name of counsel for appellant)

_____ Counsel

(Name of counsel for respondent)

_____ Counsel

INDEX

(The index is printed on the right side of the factum. All pages in the remainder of the factum are printed on the left. Pages should be numbered consecutively beginning at the first page of Part 1. The factum shall be double spaced, except for excerpts from an authority or a reproduction of an enactment, which shall be single spaced.)

INDEX	
PART	PAGE

PART 1

STATEMENT OF FACTS

PART 2

(State page where applicable Part begins.)

ERRORS IN JUDGMENT (Appellant's factum)
ISSUE(S) ON APPEAL (Respondent's factum)

PART 3

ARGUMENT

PART 4

NATURE OF ORDER SOUGHT

APPENDICES (if any)

LIST OF AUTHORITIES

PART 1

In Parts 1 to 4, the left margin shall have printed numbers that correspond to the appropriate line of that page.)

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	

Part 1 - Statement of Facts

(In the appellant's factum, this Part shall consist of a concise statement of the course of the proceedings and the facts of the case. Each paragraph of this Part shall be consecutively numbered.

In the respondent's factum, this Part shall consist of the respondent's position with respect to the appellant's statement of facts together with a concise statement of any other facts that the respondent considers relevant.

In each factum, the course relied on for a statement of fact (e.g. testimony and exhibit or the reasons for judgment) should be identified by referring to the page and lines of the appeal book or transcript.)

PART 2

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

PART 2

Errors in Judgment (Appellant's Factum)

(or)

Issue(S) on Appeal (Respondent's Factum)

(In the appellant's factum, this Part shall consist of a concise statement that sets out clearly and particularly in what respect the charge to the jury or the judgment or order appealed from is alleged to be in error.

In the respondent's factum, this Part shall consist of a statement of the respondent's position in regard to the points put in issue in the appellant's factum and of any other points that the respondent may properly put in issue.)

PART 3

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

PART 3
Argument

(In each factum, this Part shall consist of a concise outline of the argument setting out the points of law or fact to be discussed, with a particular reference to the page and lines of the appeal book or transcript and the authorities in support of each point.

Where an enactment is cited or relied on, it may be briefly reproduced in this Part, but it shall be reproduced

- (a)** as an appendix to the factum, or
- (b)** as a separate volume having covers the same colour as the appropriate factum and be filed at the same time as that factum.)

PART 4

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

PART 4

Nature of Order Sought

(This Part shall consist of a concise statement of the nature of the order that the party preparing the factum desires the court to make.)

LIST OF AUTHORITIES

		PAGE(S)
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
	<p>List of Authorities</p> <p>(Following any appendices, there shall be listed in alphabetical order all authorities that are referred to in the factum. After each authority the page or pages in the factum at which the authority is referred to shall be cited. All citations of an authority that are known by counsel shall be given and, when an authority is a decision of the Supreme Court of Canada, the Supreme Court Reports' citation shall be given first.)</p>	

SI/91-81, s. 17.

FORMULE 6 — MÉMOIRE

[article 10]

PAGE COUVERTURE

(De couleur chamois pour l'appelant. De couleur verte pour l'intimé.)

Cour d'appel N° de dossier : _____	
Greffes	
Cour d'appel	
EN APPEL DE : (Indiquer le nom du tribunal ou du juge qui a rendu l'ordonnance frappée d'appel ainsi que la date où elle a été prononcée.)	
<i>(Intitulé)</i>	
ENTRE :	SA MAJESTÉ LA REINE
	(Intimée/appelante)
ET :	
	(Appelant(e)/Intimé(e))

Cahier d'appel	
(Nom de l'avocat de l'appelant(e))	_____ Avocat
(Nom de l'avocat de l'intimé(e))	_____ Avocat

INDEX

(L'index est imprimé du côté droit du mémoire. Toutes les autres pages du mémoire sont imprimées du côté gauche. Les pages sont numérotées consécutivement à partir de la première page de la partie 1. Le mémoire est à double interligne, à l'exception des citations d'autorité ou des reproductions de dispositions législatives qui sont à simple interligne.)

INDEX		
PARTIE		PAGE

PARTIE 1

EXPOSÉ DES FAITS

(Indiquer le numéro de page correspondant au début de la partie)

PARTIE 2

JUGEMENT ENTACHÉ D'ERREUR (mémoire de l'appelant)
QUESTION(S) EN LITIGE (mémoire de l'intimé)

PARTIE 3

ARGUMENTATION

PARTIE 4

REDRESSEMENT SOLLICITÉ

ANNEXES (s'il y a lieu)

LISTE DES AUTORITÉS

PARTIE 1

(Dans les parties 1 à 4, on numérote chaque ligne dans la marge de gauche.)

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	

Partie 1 - Exposé des faits

(L'appelant présente un bref exposé des procédures et des faits de la cause. Chaque paragraphe de cette partie doit être numéroté consécutivement.)

L'intimé présente sa position vis-à-vis de l'exposé de l'appelant ainsi qu'un bref exposé de tout autre fait qu'il estime pertinent.

Dans chacun des mémoires, il faut donner la source à l'appui (par exemple, témoignage et pièces ou motifs du jugement) en indiquant le numéro de page et de ligne correspondant du cahier d'appel ou de la transcription.)

PARTIE 2

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

PARTIE 2

**Jugement entaché d'erreur
(mémoire de l'appelant)**

(ou)

**Questions en litige (mémoire de
l'intimé)**

(L'appelant indique succinctement et clairement pourquoi il allègue que l'exposé du juge au jury, le jugement ou l'ordonnance sont entachés d'erreur.

L'intimé indique sa position à l'égard des questions soulevées dans le mémoire de l'appelant et expose tout autre point qu'il peut débattre.)

PARTIE 3

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

PARTIE 3

Argumentation

(Les parties présentent un exposé concis des moyens de droit ou de fait qui doivent être examinés; elles doivent préciser le numéro de page et de ligne du cahier d'appel ou de la transcription ainsi que les autorités sur lesquelles elles s'appuient.

Dans le cas où un texte législatif est cité ou utilisé, il peut être brièvement reproduit dans cette partie; toutefois, il doit être reproduit :

- a)** soit en annexe du mémoire;
- b)** soit dans un volume distinct de même couleur que le mémoire et déposé en même temps que celui-ci.)

PARTIE 4

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

PARTIE 4

Redressement sollicité

(Cette partie doit exposer succinctement la nature du redressement sollicité par l'auteur du mémoire.)

LISTE DES AUTORITÉS

		PAGE(S)
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		

Liste des autorités

(Après les annexes, les parties donnent en ordre alphabétique toutes les autorités citées dans le mémoire, avec renvoi au(x) page(s) où elles y sont mentionnées. Toutes les citations d'une autorité connue de l'avocat doivent être précisées; s'il s'agit d'une décision de la Cour suprême du Canada, il faut donner en premier la citation des Rapports de la Cour suprême.)

TR/91-81, art. 17.

FORM 7

[Subrule 3(2) and 3(3)]

Court of Appeal

Notice of Application for Extension of Time to Appeal

Regina

Respondent

vs.

Appellant

IN THE MATTER OF _____ convicted at _____ before
 _____ (Name) (Place where convicted)
 _____ of _____ on the _____ day of
 _____ (Judge) (Offence)
 _____ 19____ and sentenced to _____ on the _____ day of
 _____ (Length or description of sentence)
 _____ 19____

TAKE NOTICE that an application will be made on behalf of the above named _____ to this Court, or a Judge thereof, at such time and place as the Registrar may direct, for an extension of time within which ("an appeal may be brought" or "an application for leave to appeal may be made"), upon the following grounds:

Dated at _____
 this _____ day of _____ 19____

(Signature of appellant or his solicitor)

(Print name of appellant or solicitor)

 (Name and address for service of
 solicitor, or, if no solicitor, an address,
 not being a prison, where documents
 may be served on the appellant if he is
 not in custody)

To the Registrar of the Court at _____

SI/91-81, s. 18.

FORMULE 7

[paragraphe 3(2) et 3(3)]

Cour d'appel

Avis de demande de prorogation du délai d'appel

La Reine

Intimé

c.

Appelant

DANS L'AFFAIRE DE _____ qui a été déclaré coupable à
 _____ (nom) devant _____ de
 _____ (endroit) _____ (juge)
 _____ (infraction) le _____ jour de _____ 19____ et reçu une
 sentence de _____ le _____ jour de _____ 19____.
 _____ (durée ou description de la sentence)

SACHEZ qu'une demande sera présentée au nom de _____ susmentionné devant cette cour ou un de ses juges à l'heure et à l'endroit que fixera le greffier relativement à une prorogation de délai (à l'intérieur duquel un appel pourra être formé ou une demande d'autorisation d'appel pourra être présentée) pour les motifs suivants :

Fait à _____
 ce _____ jour de _____ 19____

 (Signature de l'appelant ou de son avocat)

 (Inscrire en majuscules le nom de l'appelant ou de son avocat)

 (Nom et adresse de l'avocat aux fins de signification; si l'appelant n'est pas représenté par avocat, indiquer une adresse, autre que celle d'une prison, à laquelle les documents peuvent lui être signifiés s'il n'est pas sous garde)

Destinataire : Le greffier de la Cour à _____

FORM 8

[Subrule 19(1)]

Court of Appeal

Notice of Application for Release from Custody Pending Determination of Appeal and Order for Release

Regina

Respondent

vs.

Appellant

TAKE NOTICE that an application will be made on _____ (day) at _____ to a Justice of the Court for an order that the appellant be released from custody pending the determination of his appeal against his conviction at

_____ by _____ of _____
(location) *(Judge)* *(offence)*
on the _____ day of _____ 19_____

Or

against the sentence of _____ imposed on him at
(sentence)
_____ by _____ on the _____ day of _____ after
(location) *(Judge)*
conviction of the appellant of _____
(offence)

Dated at _____
this _____ day of _____ 19_____
(sentence)

(Signature of appellant or his solicitor)

(Print name of appellant or solicitor)

(Name and address for service of solicitor, or, if no solicitor, an address, not being a prison, where documents may be served on the appellant if he is not in custody)

To the Registrar of the Court at _____

(This order to be completed by the Registrar)

COURT OF APPEAL

Regina

Respondent

vs.

_____, Appellant

BEFORE THE HONOURABLE MR. JUSTICE _____ } The _____ day of _____, 19_____

IT IS ORDERED that the appellant, unless he is detained for some cause other than the said sentence, be released from custody pending the determination of his appeal as aforesaid upon the appellant giving an undertaking or entering into a recognizance

(“without sureties” or “with sureties”)

in the sum of \$ _____

(“without any conditions” or “with the conditions that follow”)

before _____
(Justice)

(“without depositing any money or other valuable security” or “upon depositing”)

with _____
(Justice)

Conditions of Recognizance

(a) The appellant will report at _____ to _____
(State time and place)

(State name of peace officer or other person designated)

(b) The appellant will remain within the _____

(Designated territorial jurisdiction)

(c) The appellant will notify _____

(Name of peace officer or other designated person)
of any change in his address, employment or occupation.

(d) The appellant will abstain from communicating with _____

(e) The appellant will deposit his passport with _____

(f) The appellant shall promptly order and pay for a transcript of the proceedings at trial or, in the event that a Court Reporter was not present, attempt to obtain a copy of the judge's notes, or depositions of the witnesses, as the case may be.

(g) The appellant shall surrender himself into custody on _____

APPROVED AS TO FORM

Prosecutor

SI/91-81, s. 19.

FORMULE 8

[paragraphe 19(1)]

Cour d'appel

Avis de demande de mise en liberté en attendant la décision de l'appel et ordonnance de mise en liberté

La Reine

Intimé

c.

Appelant

SACHEZ QU'UNE demande sera présentée le _____ (jour) à _____, devant un juge de la Cour pour que soit rendue une ordonnance de mise en liberté jusqu'à ce qu'il soit statué sur l'appel de sa déclaration de culpabilité à

_____ par _____ de _____
(endroit) (nom du juge) (infraction)
le _____ jour de _____ 19_____.

ou

de sa sentence de _____ qui lui a été imposée à
(sentence)
_____ par _____ le _____, jour à la suite de la déclaration
(endroit) (nom du juge)
de culpabilité de l'appelant de _____
(infraction)

Fait à _____
ce _____ jour de _____ 19_____

(Signature de l'appelant ou de son avocat)

(Inscrire en majuscules le nom de l'appelant ou de son avocat)

(Nom et adresse de l'avocat aux fins de signification; si l'appelant n'est pas représenté par avocat, indiquer une adresse, autre que celle d'une prison, à laquelle les documents peuvent lui être signifiés s'il n'est pas sous garde)

Destinataire : Le greffier de la Cour à _____

(Ordonnance à remplir par le greffier)

COUR D'APPEL
Entre Sa Majesté la Reine

Intimée

et

Appelant(e)

DEVANT L'HONORABLE JUGE } Le jour de , 19

IL EST ORDONNÉ que l'appelant soit mis en liberté, sauf s'il est détenu pour un autre motif que celui de sa sentence, jusqu'à ce qu'il soit statué sur l'appel susmentionné pourvu qu'il remette une promesse ou qu'il contracte un engagement

(«avec cautions» ou «sans cautions»)

au montant de \$ («sans conditions» ou «aux conditions énumérées ci-après»)

devant (juge de paix)

(«sans dépôt d'argent ni d'autre valeur» ou «avec dépôt d'argent ou d'autre valeur»)

auprès (juge de paix)

Conditions de l'engagement

a) L'appelant s'engage à se présenter à (indiquer à quel moment et à quel endroit)

(nom de l'agent de la paix ou autre personne désignée)

b) L'appelant s'engage à rester dans les limites de

(juridiction territoriale désignée)

c) L'appelant s'engage à notifier

(nom de l'agent de la paix ou autre personne désignée)

tout changement d'adresse, d'emploi ou d'occupation.

d) L'appelant s'engage à s'abstenir de communiquer avec

e) L'appelant s'engage à déposer son passeport auprès de

f) L'appelant s'engage à ordonner sans délai la transcription des débats de première instance et à en assurer le coût ou, dans le cas où il n'y avait pas de sténographe judiciaire à l'audience, à tenter d'obtenir une copie des notes du juge ou des dépositions des témoins, selon le cas.

g) L'appelant s'engage à se livrer le _____

APPROUVÉ QUANT À LA FORME

Poursuivant

TR/91-81, art. 19.

FORM 9

[Subrule 19(5)]

Court of Appeal

Notice to Release Appellant Pending Determination of Appeal

Regina

Respondent

vs.

Appellant

TAKE NOTICE that the appellant, who was convicted at _____ by _____
_____ *(location)* _____ *(title of judge)*
_____ of _____ on the _____ day of _____, 19____ and who was
_____ *(name of judge)* _____ *(offence)*
sentenced to _____ having complied with the order of the Honourable (Mr./
_____ *(sentence)*

Madam) Justice _____ of the Court of Appeal made on the _____ day of _____, 19____ pursuant to section 679 of the *Criminal Code*, has now the right to be released from custody (unless the appellant is detained for some cause other than the said sentence) pending determination of the appellant's appeal against the said conviction and sentence or both.

Dated at _____

this _____ day of _____ 19____

Registrar/Justice

To _____
(insert name of person having custody of the appellant)

SI/91-81, s. 20.

FORMULE 9

[paragraphe 19(5)]

Cour d'appel

Avis de mise en liberté en attendant la décision de l'appel

La Reine

Intimé

c.

Appelant

SACHEZ QUE l'appelant, qui a été déclaré coupable à _____ par _____ de
_____ (endroit) _____ (juge)
_____ le _____ jour de _____ 19____ et qui a eu comme sentence
_____ (infraction)
_____, s'est conformé à l'ordonnance de l'honorable juge _____ de la
_____ (sentence)

Cour d'appel, rendu le _____ jour de _____ 19 _____, en application de l'article 679 du *Code criminel*, et qu'il a le droit d'être mis en liberté (sauf s'il est détenu pour un motif autre que celui de sa sentence) en attendant la décision de l'appel de sa déclaration de culpabilité ou de sa sentence, ou des deux.

Fait à _____

ce _____ jour de _____ 19_____

Greffier/juge

Destinataire: _____
(Inscrire le nom de la personne qui a la garde de l'appelant)

FORM 10

[Subrule 20(1)]

Court of Appeal

Criminal Code Section 680

Regina

Respondent

vs.

Appellant

To the Honourable the Chief Justice of British Columbia:

I hereby request under section 680 of the *Criminal Code* that you direct a review by the Court of the decision of the Honourable (Mr./Madam) Justice _____ made on the _____ day of _____, 19_____.

Dated at _____

this _____ day of _____, 19_____

(Signature of appellant or solicitor)

(Print name of appellant or solicitor)

(Name and address for service of solicitor or, if no solicitor, an address, not being a prison, where documents may be served on the appellant if he is not in custody)

To the Registrar

SI/91-81, s. 20.

FORMULE 10

[paragraphe 20(1)]

Cour d'appel

article 680 du Code criminel

La Reine

c.

Intimé

Appelant

À l'honorable juge en chef de la Cour d'appel de Colombie-Britannique :

En application de l'article 680 du *Code criminel*, je demande que vous ordonniez une révision par la Cour de la décision de l'honorable juge _____ rendue le _____ jour de _____ 19_____.

Fait à _____

ce _____ jour de _____ 19_____

(Signature de l'appelant ou de son avocat)

(Inscrire en caractères d'imprimerie le nom du signataire)

(Nom et adresse de l'avocat aux fins de signification; si l'appelant n'est pas représenté par un avocat, indiquer une adresse, autre que celle d'une prison, à laquelle les documents peuvent lui être signifiés s'il n'est pas sous garde)

Destinataire : Le greffier.

TR/91-81, art. 20.

FORM 11

[Paragraph 14(1)(a)]

Court of Appeal Notice of Abandonment of Appeal

Court of Appeal File No. _____

Regina

Respondent

vs.

Appellant

I hereby give notice that I _____ abandon this appeal for:

- Conviction appeal
- Sentence appeal
- Other (Specify nature of appeal)

Dated at _____, British Columbia, this _____ day of _____, 19_____

(Signature of appellant or solicitor)

(Print name of appellant or solicitor)

Where signed by the appellant, this notice was signed in the presence of:

Witness

(Print name of witness)

To the Respondent

To the Registrar

SI/91-81, s. 20.

FORMULE 11

[alinéa 14(1)a]

Cour d'appel

Avis de désistement d'appel

Cour d'appel N° de dossier : _____

La Reine

Intimé

c.

Appelant

Soyez avisé que je, _____ me désiste de mon appel.

- Déclaration de culpabilité
- Sentence
- Autre (préciser la nature de l'appel)

Fait à _____, Colombie-Britannique, ce _____ jour de _____ 19_____

(Signature de l'appelant ou de son avocat)

(Inscrire en caractères d'imprimerie le nom du signataire)

Avis signé par l'appelant en présence de :

Témoin

(Inscrire en caractères d'imprimerie le nom du témoin)

Destinataires : *l'intimé*

le greffier

TR/91-81, art. 20.